

**OXFORD CAMBRIDGE AND RSA EXAMINATIONS
GENERAL CERTIFICATE OF SECONDARY EDUCATION**

1942/13

LATIN

**Language 2
(Foundation Tier)**

TUESDAY 9 JUNE 2009: Afternoon

DURATION: 45 minutes

SUITABLE FOR VISUALLY IMPAIRED CANDIDATES

Candidates answer on the Answer Booklet

OCR SUPPLIED MATERIALS:

4 page Answer Booklet

OTHER MATERIALS REQUIRED:

None

READ INSTRUCTIONS OVERLEAF

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- You should answer this paper only if you have entered for the Foundation Tier.
- Write your name clearly in capital letters, your Centre Number and Candidate Number in the spaces provided on the Answer Booklet.
- Use black ink.
- Read each question carefully and make sure that you know what you have to do before starting your answer.
- Translate into English.
- Write your translation ON ALTERNATE LINES.
- Answer the question.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.
- The total number of marks for this paper is 40.

BLANK PAGE

Answer this question.

TRANSLATE THE FOLLOWING PASSAGE INTO ENGLISH.
WRITE YOUR TRANSLATION ON ALTERNATE LINES.

After a long and successful reign, Romulus disappeared from sight during a storm. A man called Proculus then claimed that Romulus had appeared to him and had told him to inform the Romans about their future greatness.

primus rex Romae Romulus erat, qui urbem pulchram aedificavit et bonas leges civibus dedit. postquam multos annos bene regnavit, olim contionem habuit ut milites recenseret. subito fuit tempestas magna et nimbus tam densus Romulum celavit ut cives eum videre non possent. ubi tandem lux clara rediit, conspexerunt sedem regis vacuam esse. nemo sciebat quid accidisset; multi dicebant deos eum in caelum tulisse.

tum senator, Proculus nomine, civibus orationem fecit. 'hodie,' inquit, 'Romulus ex caelo ad me descendit. iussit me haec verba nuntiare: dei volunt Romam esse caput omnium terrarum; nulli hostes militibus Romanis umquam resistent.' ab illo die Romani omnes credebant Romulum deum factum esse.

Based on LIVY 1.16

NAMES

Romulus, Romuli (m)

Proculus, Proculi (m)

Romulus

Proculus (a Roman official)

VOCABULARY

lex, legis (f)

regno, regnare,

regnavi, regnatus

contio, contionis (f)

recenseo, recensere,

recensui, recensus

tempestas, tempestatis (f)

nimbus, nimbi (m)

densus, densa, densum

possum, posse, potui

lux, lucis (f)

clarus, clara, clarum

sedes, sedis (f)

vacuus, vacua, vacuum

oratio, orationis (f)

caput, capitis (n)

law

I rule

assembly, public meeting

I inspect, review

storm

cloud

thick

I am able

light

clear

throne

empty

speech

(here) capital

[Paper Total: 40 marks]

BLANK PAGE

BLANK PAGE

Copyright Information

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations, is given to all schools that receive assessment material and is freely available to download from our public website (www.ocr.org.uk) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact the Copyright Team, First Floor, 9 Hills Road, Cambridge CB2 1PB.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.